

- **Vocativo:** un nombre es vocativo cuando se emplea para dirigirse o llamar la atención de ese alguien o algo. Viene precedido de la partícula **a**

A **Shéain**, seo í mo mháthair “Sean, esta es mi madre”
voc.

Cuando el sustantivo es nominativo-acusativo singular, el artículo prefija una **t-** a los nombres masculinos que comienzan por vocal y aspiran a los sustantivos femeninos que comienzan por consonante.

El único artículo que existe en irlandés es el definido (el, la, los, las). Sus dos formas son:

- **an:** singular
- **na:** plural (y además, en genitivo singular femenino)

an bád “el bote”

an t-uisce “el agua” (al ver la **t-**, ya sabemos que **uisce** es masculino)

an bhean “la mujer” (al ver la aspiración, sabemos que **bean** es femenino)

No existe artículo indefinido (un, una, unos, unas).

fear “hombre o un hombre”

bean “mujer o una mujer”

uisce “agua”

LA PRIMERA DECLINACIÓN

La mayoría de los sustantivos masculinos que terminan en consonante ancha declinan el genitivo singular y el nominativo plural cambiando la consonante ancha por la estrecha, insertando la semivocal **i**.

an bád “el bote”

an bháid “del bote”

na báid “los botes”

Con este ejemplo ya podemos ir a la primera parte y repasar... Si **an bád** es “el bote” (nominativo singular masculino) y hemos dicho que el genitivo singular (del bote) y el nominativo plural (los botes) se forman estrechando la última consonante mediante la inserción de la semivocal ‘**i**’... ¿por qué el genitivo singular aparece como **bháid**?

Reglas de aspiración – 1.a) (ii) – Se aspira tras el artículo **an** el genitivo singular de los sustantivos masculinos. Así es como hay que trabajar esa primera parte tan “aburrida”. Otro ejemplo similar:

an garsún “el chico”

an ghársuín “del chico”

na garsúin “los chicos”

Cuando la consonante final es **-ch**, en el genitivo singular y nominativo plural cambia a **-gh**.

Cuando la vocal de la sílaba final es corta se cambia como ocurre en el inglés “man/men”. Así **-ea-** pasa a **-i-**.

coileach “gallo”

fear “hombre”

mac “hijo”

coiligh “gallos”

fir “hombres” (ale, ya sabemos uno de los letreros de los WC cuando estemos en un pub)

mic “hijos”

Algunos sustantivos añaden una **-e** para formar el nominativo plural:

doras "puerta"	doirse "puertas"
bóthar "camino"	bóithre "caminos"
solas "luz"	soilse "luces"

¿A qué se debe este cambio de las vocales del medio? Si nos fijamos, estos sustantivos en singular tienen dos sílabas y el acento recae, por norma general, en la primera sílaba. Al añadir la **-e** del plural, crearíamos palabras de tres sílabas. Este acento en la primera sílaba puede 'zamparse' una sílaba, que es lo que ocurre al crear el plural. A este hecho se le denomina **síncopa**. No hay una norma fija, pero si miras con atención, verás algo que se ha tratado en la primera parte. La 'e' es delgada y... ¡las anchas con las anchas y las delgadas con las delgadas! Por lo tanto, para que las vocales vayan de la manita, insertamos la **-i-**. Mira:

d o r a s	d o i r s e
anchas	delgadas

Aunque no sea muy correcto gramaticalmente, sí lo es para el aprendizaje, así que veamos las "etapas":

singular → plural con e → delgada con delgada → síncopa (desaparece una sílaba 'cargándonos' la vocal de más y adelantando la consonante)

doras	dorase*	doraise*	(rai:ir)	doirse
bóthar	bóthare*	bóthaire*	(thai:ith)	bóithre
solas	solase*	solaise*	(lai:il)	soilse

LA CUARTA DECLINACIÓN

La mayoría de los sustantivos que terminan en vocal forman el plural en **-í** y tienen la misma forma para el nominativo y el genitivo, tanto en singular como en plural.

Vamos con ejemplos de estas dos declinaciones. Apréndelos de memoria:

<u>Singular</u>	<u>Significado</u>	<u>Genitivo (sing. y pl.)</u>	<u>Nominativo plural</u>
bád	bote	báid	báid
bainne	leche	bainne	-
bosca	caja	bosca	boscai
bóthar	camino	bóthair	bóithre
buidéal	botella	buidéil	buidéil
cat	gato	cait	cait
ceann	cabeza	cinn	cinn
dinnéir	cena	dinnéir	dinnéir
doras	puerta	dorais	doirse
fear	hombre	fir	fir
focal	palabra	focail	focail
gadhar	perro	gadhair	gadhair
garsún	chico	garsúin	garsúin
gort	campo	goirt	goirt
leabhar	libro	leabhair	leabhair
páipéar	papel	páipéir	páipéir
sagart	sacerdote	sagairt	sagairt

El **VERBO** va al principio de la frase:

“El hombre está aquí” **Tá an fear anso** (lit. Está el hombre aquí)

Para diferenciar una afirmación de una interrogación, existe una partícula: **an**. Y además, la forma negativa del verbo es distinta. Si el afirmativo es **tá** “está”, en negativo es **níl** “no está” (que proviene de unir **ní** + **fuil**) y en preguntas es **an bhfuil?** “¿está?” (partícula interrogativa **an** + **fuil** aspirado). El interrogativo negativo es **Ná fuil?** “¿No está?”. Digamos que **tá** es la forma independiente o absoluta del verbo y **fuil** es la forma dependiente.

Una curiosidad importante: en irlandés no existen las palabras sí y no. Se debe repetir el verbo concreto en la respuesta:

An bhfuil sí ann? – Tá “¿Está él allí? Sí (lit. Está)”

VOCABULARIO 1

 (encontrarás la grabación de estas palabras pinchando en el clip que aparece en la parte inferior izquierda del pdf)

ach	pero	fós	ya
airgead	dinero, plata	fuair	frío
ann	ahí, allí	garbh	tormentoso, ventoso
ansan	entonces	gear	ácido, agrio
anso	aquí	iasc	pez
bainne	leche	lá	día
bosca	caja	lán	lleno
bóthar	camino	leabhar	libro
breoite	enfermo	ní	no
brónach	triste	níl	no es, no está
buidéal	botella	ná fuil?	¿no es? ¿no está?
caillte	perdido	sé	él
dinnéar	cena	siad	ellos
díreach	derecho, recto	tá	es, está
fear	hombre	tuirseach	cansado
folamh	vacío	ullamh	preparado
		úr	fresco

Ejercicio 1

Lee en voz alta y luego traduce:

1. Tá an bosca lán
2. Tá buidéal ansan
3. Tá an leabhar caillte
4. Tá an bóthar díreach
5. An bhfuil an buidéal folamh?
6. Níl, tá bainne ann
7. Ná fuil an bainne géar? Tá
8. Tá an t-iasc úr
9. An bhfuil an dinnéar ullamh?
10. Níl sé ullamh fós
11. Tá an garsún breoite
12. An bhfuil airgead anso?
13. Tá an fear tuirseach
14. Ná fuil an lá garbh?
15. Tá, ach níl sé fuar

Ahora, intenta pasar al plural las oraciones. El adjetivo no cambia, pero hay formas plurales de tá y fuil que pueden necesitarse generalmente al responder a una pregunta: **táid** “son, están”, **níid** “no son, no están”.

Ejercicio 2

Traduce:

Las cajas están llenas. Hay botellas allí. Los libros están perdidos. Los caminos son rectos. ¿Están vacías las botellas? No. ¿No están listas las cajas? Los chicos están enfermos. Los hombres están cansados.

VOCABULARIO 2 📖

agus	y	glan	limpio
bád m.	bote	lámh f.	mano
bia m.	comida	milis	dulce
briste	roto	muc f.	cerdo
caite	desgastado	óg	joven
cam	torcido, sinuoso	ramhar	gordo
cearc f.	gallina	salach	sucio
clann f.	niños, familia	scian f.	cuchillo
deoch f.	bebida	sí	ella
díolta	vendido	sraid f.	calle
doras m.	puerta	súil f.	ojo
dúnta	cerrado	te	caliente
fliuch	mojado	tinn	dolorido
fuinneog f.	ventana	téad f.	cuerda
fuar	frío	tirim	seco
géar	afilado	ar oscailt	abierto

Para decir muy... se emplea la partícula ana-, que aspira la siguiente consonante y se una a ella mediante un guión.

ana-bheag “muy pequeño”
ana-dhorcha “muy oscuro”
ana-shalach “muy sucio”

ana-chiúin “muy silencioso”
ana-óg “muy joven” (ante vocales, es an-)

Ejercicio 3 📖

Lee en voz alta y luego traduce:

1. Tá an chlann óg
2. Tá na cearca díolta
3. Tá an fhuinneog ar oscailt
4. An bhfuil sí dúnta?
5. Níl, tá sí ar oscailt
6. Tá an bhróg ana-bheag
7. Tá an deoch ana-mhilis
8. An bhfuil sí te?
9. Níl, tá sí fuar
10. Tá an lámh tinn
11. Tá an scian géar
12. Tá an téad briste
13. Tá na súile dúnta.
14. Tá an scian glan
15. An bhfuil na bróga caite?
16. Nílíd.
17. An bhfuil an tsráid fliuch?
18. Níl, tá sí tirim
19. Tá an mhuc ramhar

Ejercicio 4

Traduce:

1. La comida está fría, pero la bebida está caliente
2. Los zapatos están desgastados
3. ¿Están limpios los cuchillos?
4. No, están sucios.
5. Las puertas están cerradas y las ventanas están abiertas
6. ¿Son rectas las calles?
7. No, son sinuosas
8. ¿Se han vendido los cerdos?
9. Las gallinas están gordas
10. ¿Está dolorido el ojo?
11. Las manos están frías
12. La cuerda está seca
13. La ventana está rota
14. La calle está muy tranquila (silenciosa)

Respuestas:

Ejercicio 1

1. La caja está llena 2. Hay una botella allí 3. El libro se ha perdido (está perdido) 4. El camino es recto 5. ¿Está vacía la botella? 6. No, hay leche en ella. 7. ¿No está agria la leche? 8. El pescado está fresco 9. ¿Está preparada la cena? 10. No está preparada aún. 11. El chico está enfermo 12. ¿Hay dinero aquí? 13. El hombre está cansado 14. ¿No está el día ventoso (no hace viento hoy)? 15. Sí, pero no hace frío (no está frío).

Ejercicio 2

1. Tá na boscaí lán 2. Tá buidéil ansan 3. Tá na leabhair cailte 4. Tá na boithre díreach 5. An bhfuil na buidéil folamh? 6. Nílíd 7. Ná fuil na boscaí ullamh? 8. Tá na garsúin breoite 9. Tá na fir tuirseach

Ejercicio 3

1. La familia es joven 2. Las gallinas se han vendido (están vendidas) 3. La ventana está abierta 4. ¿Está cerrado? 5. No, está abierto 6. El zapato es muy pequeño 7. La bebida está muy dulce 8. ¿Hace calor (está cálido)? 9. No, hace frío (está frío) 10. La mano está dolorida 11. El cuchillo está afilado 12. La cuerda está rota 13. Los ojos están cerrados 14. El cuchillo está limpio 15. ¿Estás desgastados los zapatos? No 16. ¿Está mojada la calle? 17. No, está seca 18. El cerdo está gordo

Ejercicio 4

1. Tá an bia fuar, ach tá an deoch te 2. Tá na bróga caite 3. An bhfuil na sceana glann? 4. Nílíd, táid siad salach 5. Tá na doirse dúnta agus tá na fuinneoga ar oscailt 6. An bhfuil na sráideanna díreach? 7. Nílíd, táid siad cam 8. An bhfuil na muca díolta? 9. Tá na cearna ramhar 10. An bhfuil an tsúil tinn? 11. Tá na lámha fuar 12. Tá an téad tirim 13. Tá an fhuinneog briste 14. Tá an tsráid ana-chiúin